

Quind j'étoais canteu

Min rhomatiss'e : mon rhumatisme

Cabotan : marionnette

Al' ducasse : à la foire

Muchée : cachée

Buvateux : buveur, fêtard

Ratatayon : arrière-grand-père

Chol moaison

Chl'aprézeut : l'automne

Chés wèpes : les guêpes

Juste qu'un rigolo

Peut qu'mantcher : enfin bref

Ramintuveries : souvenirs

Ene mutoéle : une belette

Défuncter : mourir

Imbleyeux : orgueilleux,

Fléyeux : fainéants

Em douche mitan : ma douce moitié

A n'vo point canger el monde

Edpu lonmint : depuis longtemps

Ha vo daler ! : ça va aller !

S'intersuire : continuer

El pure : la poussière

Ale terluit : elle brille

Un wèpe

Un wèpe : un agitateur, un amuseur

Gan.ne : jaune

Tran.neurs ed bèrbettes : claqueurs de dents
= froussards

Pus d'cafougnettes : plus d'embrouilles

Chés frouettes : les miettes

El'canche qu'os t'donne

In avule : en aveugle

Ayer : hier

At' guiffe !

A nos guiffes : à notre santé

Freutter : froter

Brucher : brosser

Pitcheuse : infirmière

Anmiens avec ti

Al breune : le soir

S'erluser : s'amuser

Con.me d'éfet : évidemment

A m'on chés matcheux d'geugues : chez les
mangeurs de noix = les amiénois

T'in brais

I't'baille eune plache : il t'offre une place

Eune soeurette : une succursale

Décoloère : aéroport

Fin asteu : très difficile

Tout sin fien : tout son fumier = l'bazar

Tu rinfiques tin tatasse : tu remballes ta fierté

Boère pour oblier

Avoèr soé : avoir soif

El gasiot in fu : le gosier en feu

Guincher : danser

Ed bistincoin : de travers

Tin tiot meulin : ton p'tit moulin = ton cerveau

Ozyvo ! : On y va !

Ej m'in saquerai

Epeuté : terrifié

Ch'mau : le mal

Satché d'neune pèrt : sorti de nulle-part

J'min vos tchèr : je vais tomber

Rtcheude : recoudre

Tcheur : quérir

Maouais

Min cmin : mon chemin

I tchèt : il tombe

Tchèche qu'il est ? : qui est-il ?

Mie maouais : pas mauvais

Plein de trucs sur :

jearon.fr

Accès
aux
textes
complets



Ech tiot lexique ed chés canchons
*d'ech l'éspectaque ed Jean Caron accompagné
de Môssieur Dumangin - Théâtre Chés Cabotans
Amiens - le 31 mai 2024*

